PARQUE IGUAÇU
O Ibama investiu R$ 250 mil na primeira reforma (desde 1942) do prédio da administração e casa de hóspedes do Parque Nacional Iguaçu. Pág. 5

PONTE DA AMIZADE

GASTRONOMIA
A tradicional cozinha paraguaia mescla sabores e nomes de origem tupi-guarani com os da colonização espanhola. Veja receita da sopa paraguaia. Pág. 17

FOLHA DO MERCOSUL

De 7 a 21/9/96 - ANO 3 Nº50

Publicação da **Folha de Londrina**

O tom das flores

Ruas de Foz ganham o colorido que antecipa a primavera

Pág. 10

Empresa dos EUA procura ouro no Paraguai

Pág. 8

Azeitonas recheadas atraem os turistas na Argentina

Pág. 7

Ney de Souza

EDITORIAL

A taxa da discórdia

A sobrevivência da Foztur está nas mãos do Tribunal de Alçada do Paraná, que vai julgar a legalidade ou não da taxa de turismo. A empresa vê o fim do tributo como o moribundo vê a extrema-unção. A taxa é importante para a empresa assim como a insulina é vital para o diabético. Sem ela, a Foztur acaba, diz o diretor-presidente, Salvador Ramos.

Somente depois de um ano e meio de espera o Ministério Público viu sua ação que pede a extinção da taxa ser aprovada em primeira instância. Resta a sentença final do Tribunal de Alçada, que parece mais propenso à manutenção do imposto do que sua extinção, já que deu liminar autorizando a cobrança até o julgamento final da ação.

A Foztur se agarra basicamente a duas justificativas para rogar a manutenção do imposto cobrado dos turistas: 1) O município não precisaria desviar o dinheiro de outros setores para aplicar no turismo; 2) O convênio de atendimento médico pré-hospitalar a turistas ajuda a Santa Casa de Misericórdia Monsenhor Guilherme a sair do sufoco.

Os argumentos parecem convencer a Justiça. Mesmo que temporariamente, a decisão do Tribunal de Alçada dá um alívio à Foztur. Ao conceder a liminar, o juiz relator Dilmar Kessler ressaltou as conseqüências negativas que provocaria o fim da taxa. Ele reconhece que uma sentença favorável à ação do Ministério Público decretaria o fim da Foztur.

Segundo Kessler, a repentina suspensão do recolhimento pode acarretar graves problemas sociais ao município, que ficaria desprovido desses recursos para fomentar o turismo e teria de usar dinheiro de outros setores. "A Foztur não teria condições de saldar seus compromissos e seria obrigada a demitir 90% dos funcionários", diz o juiz.

Sobrevivência da Foztur depende da decisão do tribunal

Sacoleiros e hoteleiros são contra a taxa. Os primeiros porque são os que mais "contribuem" para os cofres da Foztur; já os hoteleiros, porque têm de desembolsar os R$ 1,90 de cada hóspede que se recusa a pagar o imposto. Se não recolherem o valor à empresa, estão sujeitos a multas.

TRIBUNA DO LEITOR

Em contato

Desde que lemos este jornal pela primeira vez, não perdemos o contato com a fronteira, suas atrações, comércio e magia.

Edgar Lobo Medeiros - Niterói (RJ)

Mozarteum

El sábado, 14 de septiembre, se llevará a cabo la ultima velada del Mozarteum Argentino filial Iguazú del presente ciclo. En ensa ocasión, Usted y su familia podrán disfrutar de una presentación del fabuloso trompetista Maurice Andre y la orquestra de cámara Franz Liszt. Llámenos. Teléfonos: 21600/2/4/5/7/9.

Hotel Internacional Iguazú - Puerto Iguazú (Misiones), Argentina

PONTE DA AMIZADE

Publicação dedicada às atividades econômicas na fronteira com o Paraguai e Argentina. Circula no eixo São Paulo-Foz do Iguaçu-Puerto Iguazú. Assinantes da **Folha de Londrina** em Curitiba, Foz do Iguaçu e Cascavel recebem o jornal. A distribuição em São Paulo é feita por 29 operadoras de turismo e pela Sucursal da **Folha** (Rua Minerva nº 117, Perdizes - São Paulo / Fones: (011) 62-6429 e 864 9106.

Editora *Beth Debertolis* ***Redator*** *Edilson Oliveira Moura*
Produção e Reportagem Montezuma Cruz, Mauri Konig e Ana Maria Mejia
Fotografia Ney de Souza, Adenésio Zanella (Especial para o **PONTE**)
Diagramação Lúcia Cristina Teixeira
Gerente de Sucursal Antônio Carlos Grafietti
Contato Carlos Santiago
Diretor comercial Lélio Almada Vicente
Publicidade e Administração **Telefones** (045) 523-2455/523-2876 e 523-2653 (telefax)
Endereço em Foz Almirante Barroso 1695 - Centro / 85851-010

INFORME

Passaporte terá código de barra

A Polícia Federal emitirá, a partir do primeiro trimestre de 1997, um novo modelo de passaporte, identificado pelo sistema de código de barras. As mudanças fazem parte do Programa de Modernização, Agilização, Aprimoramento e Segurança da Fiscalização do Tráfego Internacional e do Passaporte Brasileiro (Promasp).

A PF emite mensalmente em Foz do Iguaçu cerca de 400 passaportes, informa Ronaldo Schmidel Nunes, chefe do Setor de Passaportes. A maior parte dos interessados viaja para os EUA. Maio, junho, novembro e dezembro são os meses de maior procura e a PF dá prioridade aos que necessitam viajar com mais urgência.

Novos passaportes (2)

O Promasp visa acabar com as falsificações do documento e adulterações de fotografias. Pelos cálculos da PF, de janeiro a julho foram emitidos 160.072 passaportes, uma média de 22.867 documentos por mês, em todo o País. O modelo antigo poderá ser usado até o prazo do seu vencimento. A PF exige atualmente foto 5 x 7, datada. Dois funcionários atendem toda a região Oeste, diariamente, das 10 às 16 horas.

Ney de Souza

Fotos devem ser datadas, alerta Ronaldo Schmidel Nunes

Ney de Souza

Cerca de 400 passaportes são emitidos por mês em Foz

Diretor de turismo

Juán Báez é o novo vice-diretor de turismo da Direção Nacional de Turismo do Paraguai. Foi designado pelo ministro de Obras Públicas, Gustavo Pedrozo.

Falsificados

Cerca de US$ 5 milhões anuais totalizam as perdas da Reebok, em conseqüência da comercialização de tênis falsificados com a sua marca no Paraguai. A informação foi dada pelo gerente de investigações daquela empresa, Steve Vail. A Reebok processou 43 estabelecimentos de Ciudad del Este, por colocarem no mercado 70 mil pares de tênis falsificados.

Próximos eventos

Dia 27 de setembro: Entrega do Prêmio Top Tur, "o melhor do turismo", promoção da Foztur, em local a ser escolhido; **28 de setembro**, 8ª Festa Árabe, promoção da Aprom, no Rafain Palace Hotel; **4 a 6 de outubro**, Campeonato Sul-americano de Taekwondo, promoção de Sami Basi, no Rafain Palace; **18 a 20 de outubro**, Seminário Especial da Prosperidade, promoção da Seicho-No-Ie, no Rafain Palace; **26 a 27 de outubro**, 26ª Prova Aberta Internacional de Pesca ao Dourado e 23ª Copa Desafio (Pesca Variada) e 5º Festival do Dourado Assado, no Cataratas Iate Clube.

Maringá lança moda

Empresários e convidados conheceram, no último dia 23, no salão do Hotel Salvatti, em Foz, os lançamentos do setor confeccionista de Maringá para primavera e verão 96/97. As confecções de Maringá e da região Noroeste destacam-se, hoje, entre as mais modernas e bem aceitas no mercado nacional.

Com uma impressionante coleção de jeans, Maringá tem três shoppings atacadistas do vestuário, que abastecem oito estados brasileiros. Destacaram-se no desfile: modinha, moda praia, moda gestante, roupas finas e esportivas.

Bourbon na Internet

O Bourbon está na Internet ***(http://www.bsi.com.br/bourbon)***, com uma home-page composta por cinco páginas de informações, elaboradas para atender à consulta de executivos e internautas. A página, disponível em português e inglês, proporciona informações exatas sobre acomodações, reservas, restaurantes, lazer, congressos e outros serviços nos quatro hotéis da rede - Curitiba, Foz, Londrina e São Paulo.

Novos vôos

TAM compra a Lapsa Air Paraguay

A empresa brasileira TAM é a nova dona da Lapsa Air Paraguay. O negócio teria girado em torno de US$ 27 milhões, mas 20% continuam em mãos do governo paraguaio.

Isso porque a empresa paulista adquiriu apenas a parte da equatoriana Saeta, sócia da Lapsa no Consórcio Céus da América. Transamérica passa a ser o novo nome da empresa.

A partir de 3 de setembro a TAM começou a voar para as seguintes cidades: Asunción, Ciudad del Este (Paraguai), Santiago, Montevidéu, Santa Cruz de la Sierra (Bolívia), Buenos Aires e Guarulhos.

A Lapsa teve um lucro de US$ 23,6 milhões depois de associar-se à Saeta. A TAM colocou em funcionamento, no último dia 3, seus cinco Fokker 100, comprados especialmente para fazer parte da nova frota da Lapsa.

MOTOROLA

TELEFONE CELULAR & RÁDIO COMUNICAÇÃO

Equipamentos e Acessórios Originais
com Certificado de Garantia por Escrito

Lançamento
STAR - TAC

Acessórios para todos os modelos

- ELITE Vibra Call Kitt
- PLATINUM Vibra Call
- DPC-950 KIT
- PERSONAL 501
- BAG PHONE KS-400
- Rural Fixo FX 200
- CAR PHONE KS-200

uniden
FUJITSU
JVC

Top Global
FOX
Av. Adrian Jara
Banco Oriental
Monalisa
Av. Carlos A. Lopez
Jebai
Av. Mons. Rodrigues

COMPRAS NO PARAGUAY
QUALITY RECOMMENDED

Rádios VHF & UHF

Visar	M10
P110	M120
GP300	M130
SP10	GM300
SP50	SM50
Triron	SM120
2,8,16 e 32 Canais	

Cartões de Crédito

VISA MasterCard

Global Inc.
CELULARES LEGÍTIMOS
Sua escolha certa

Omni Center, Térreo, Av. Adrián Jara, 540,
Ciudad Del Este, Paraguay.
Tls: 00(595) 61 6413/64078/64961
Fax: 00(595) 61 64962

Brasil - Direto
(045)523-3001

Para ser Independente não basta ser livre,
temos que ter opção de escolha.

PASSARELA

PERFIL

Ney de Souza

Altino Voltolini quer definição sobre o crescimento da cidade

Vencendo o desânimo

Há 22 anos na cidade, o empresário Altino Voltolini, 44 anos, tem a felicidade de ver seu estabelecimento com uma das melhores taxas de ocupação. O Recanto Park Hotel (Telefax 045 522-3000), na Av. Presidente Costa e Silva, próximo ao trevo da Avenida República do Paraguai, consegue atrair a clientela que para cá se dirige, por ocasião dos poucos eventos que restaram de um ano para cá.

Catarinense de Apiúna, com três filhos, Altino iniciou as atividades em Foz há 6 anos. De lá para cá, entre altos e baixos, conseguiu vencer a maré do desânimo que vem avançando sobre o setor. O hotel tem 158 apartamentos, cinco são suítes.

PONTE - *Qual o principal fator de sucesso do Recanto Park?*

Altino - Trabalhamos sempre procurando dar motivação aos nossos funcionários e nos esforçando para prestar bons serviços. Estabelecemos uma divisão de responsabilidades e a participação de todos no produto.

PONTE - *O hotel dá cursos?*

Altino - Nos últimos dois anos temos proporcionado treinamentos com palestrantes experientes. Eles têm infundido muita responsabilidade e otimismo na equipe.

PONTE - *Como o senhor avalia o destino da cidade?*

Altino - Foz precisa definir-se com urgência..Necessita um plano diretor autêntico, capaz de fazer os empresários pensar e, desta maneira, implementar rigorosamente os seus projetos. Se isso não existir isso, fica difícil posicionar o mercado. A regra, na minha opinião, é o carinho, muito carinho.

PONTE - *Paralelamente, uma boa infra-estrutura também contribui?*

Altino - Sim. A cidade deve oferecer o máximo em segurança, para que o turista possa sair às ruas tranqüilamente. São essenciais a iluminação pública e o calçamento.

Aumentam as facilidades para pagar passagens

As companhias aéreas Transbrasil e Interbrasil aumentaram para até cinco parcelas iguais, sem juros e sem entrada, o prazo de pagamento de passagens internacionais através dos cartões de crédito Credicard, Dinners, American Express e Sollo.

As vantagens são válidas para emissões até 30 de setembro. A prestação mínima para essa nova modalidade de crédito fica em R$ 40,00. O crediário em até 10 vezes, com juros de 4% ao mês e 20% de entrada, continua vigorando.

Ney de Souza

Luís Rolim de Moura, Plínio Scappini e Carlos Silva em jantar do Clube dos 13, em Foz do Iguaçu

Montezuma Cruz

Um Famtur levou operadores de turismo de Foz à capital paraguaia

Operadores visitam Asunción

Operadores de turismo de Foz do Iguaçu visitaram a capital paraguaia, a convite da Key West e Líneas Aéreas del Este (Ladesa).

Hospedaram-se no Hotel Paraná, foram recepcionados pelo diretor-presidente da Ladesa, Pastor Verdun; Interconti. Num ônibus da Ortumar Turismo, o grupo fez o city tour, conhecendo pontos históricos de Asunción.

Na frente do Aeroporto Silvio Petirossi, da esquerda para a direita, em pé: Margarete e José Vitor (ambos da Itaipu); Ticiana Scappini, Anselma Scappini (ambas da Scappini Turismo), Sônia Martins (Império), Ieda Pereira (Ortega), Leovani de Souza (Key West), Cristina Valenzuela (Ladesa), Antonio Hernandes G.Junior (Key West), Jorge Verdun e Pedro (ambos da Ladesa).

Agachados: Damiana Duarte (Leocádio), Adriana Tseng (Omegatur), Laura Paes da Silva e Isabel (ambas da Itaipu), Kitty (Vento Sul) eMarcos Benitez dos Santos (Naipi Travels e Key West).

Projeto divulga artes plásticas na fronteira

Foz do Iguaçu entra novamente, de 9 a 13 deste mês, na Trilha da Cultura, projeto que pela segunda vez divulgará este ano as artes plásticas, a dança e a maquiagem na cidade.

A promoção é da Fundação Cultural de Foz do Iguaçu e da Secretaria de Estado da Cultura.

Chá da Primavera

A Associação de Domadoras do Lions Clube Foz Cataratas fará o VI Chá da Primavera, no próximo dia 19, às 15 horas, no Hotel Bourbon.

Haverá desfile da Casagrande Renner e sorteio de brindes. O ingresso custa R$ 15,00. Toda a renda será revertida para o Lar dos Velhinhos de Foz.

Parque Nacional

Ibama investe em reformas

Melhorias exigiram gastos aproximados de R$ 250 mil

Da Redação

A reforma do prédio da administração e casa de hóspedes do Parque Nacional Iguaçu (PNI) exigiu um investimento de aproximadamente R$ 250 mil, por parte do Instituto Brasileiro de Meio Ambiente e Recursos Naturais (Ibama). Desde sua construção em 1942, esta foi a primeira grande reforma que incluiu substituição da parte hidráulica, elétrica, madeiramento, telhado e pintura. De acordo com o diretor do PNI, José Carlos Ramos, o projeto arquitetônico de Ângelo Murgel foi mantido.

"As telhas da parte administrativa foram substituídas e as boas aproveitadas para consertar o telhado da casa de hóspedes", explicou. Esta reforma pode ser considerada a primeira fase de trabalho que pretende dar um outro visual ao Parque Nacional e novo atendimento ao turista que visita os 185 mil hectares de vegetação, fauna e as Cataratas.

Para aproveitar melhor o potencial turístico do Iguaçu o Ibama pretende investir recursos na construção de passarelas suspensas e um novo elevador panorâmico ao lado das quedas d'água. As trilhas também devem ser recuperadas. A reabertura do museu do parque continua indefinida. O maquinário da Usina São João, a primeira usina hidrelétrica a gerar energia para Foz, em 1942, está em perfeito estado de conservação.

Ney de Souza

Maquinário da Usina São João é mantido em perfeito estado

O gerador, a turbina e o painel descrevendo seu funcionamento eram o cartão de visitas do museu. O painel precisa ser refeito. A outra parte do acervo incluía espécies representativas da fauna e flora, fotos, painéis ilustrativos sobre projetos de pesquisa desenvolvidos no Parque e exemplares de carcaças de animais está bastante deteriorada e/ou defasada. A umidade destruiu parte do acervo fotográfico, livros, sementes e animais empalhados.

A pesquisa sobre a alimentação de animais carnívoros, dentro da área do PNI, efetuada sob coordenação do biólogo Peter Crawshaw, foi concluída no final do ano passado.

PIONEER®
The Art of Entertainment
TECNOLOGIA A SERVIÇO DO MELHOR AUDIO VISUAL

tech shop
REPRESENTANTE OFICIAL PIONEER
SHOPPING FLOR DE LIZ
AV. MONS. RODRIGUEZ C/
CARLOS ANTONIO LOPEZ
FONE: (0059561) 61477
CIUDAD DEL ESTE PY

TEMOS AS MELHORES MARCAS EM ELETRÔNICOS
USE O SEU CARTÃO DE BANCO OU DE CRÉDITO
Dinelco Super Facil VISA Dinelco MasterCard

NO PARAGUAY ABRIR NO DOMINGO VIROU MANIA

Greta SHOP

A LOJA QUE TEM QUASE TUDO TAMBÉM ABRE AOS DOMINGOS DAS 8:30 ÀS 17:00HS

SUPER OFERTAS EM:
BEBIDAS - PERFUMES - COSMÉTICOS - ARTIGOS ESCOLARES E PROFISSIONAL "STAEDTLM" (alemão) - ELETRÔNICOS - TECIDOS - JEANS WRANGLER - BRINQUEDOS - PORCELANAS - ACRÍLICOS ITALIANOS "BIESSE" E TUDO PARA O NATAL

QUALITY RECOMMENDED

AVE. CAMILO RECALDE e/ REG. SAUCE Y CNEL. TOLEDO - FACIL DE LLEGAR, PERTO DO AMERICANA PARKING - TELF. Y FAX (595-61) 500772 - CIUDAD DEL ESTE

MASSAS

Cantina Quattro Sorelle – A primeira cantina tipicamente italiana em Foz. Agora totalmente remodelada, com dois fornos à lenha. Serviço de primeira com massas diversas, frangos, peixes, filé, bacalhau, camarões e o famoso calzone. Enriquecendo esse cardápi, o acrescentamos a lazanha ao pesto, filé à chateaubriand e ainda a famosa beringela. O atendimento passou a ser diário, das 11 horas à meia-noite, na rua Almirante Barroso, 1336. Servimos a melhor comida italiana e os melhores pratos internacionais. Entregamos a domicílio. Telefone (045) 523-1707.

CHURRASCARIAS

Rafain Cataratas – A melhor seleção de carnes servidas no cepo, acompanhada pela qualidade e variedade do buffet de saladas, pratos quentes e deliciosas sobremesas. O amplo estacionamento e o ambiente climatizado proporcionam segurança e conforto. A apresentação de um internacional show latino-americano torna agradável e festivo o seu momento gastronômico. Diariamente, das 11 às 15 horas e das 20 horas à meia-noite. Aos domingos, um almoço especial com música e diversão para criançada (mágico, palhaço, sala de jogos e recreação), a R$ 10,00 por pessoa. Criança até 6 anos recebe cortesia quando é a 3ª pessoa. Rodovia das Cataratas, Km 6,5 (ao lado do Oba Oba Show) Telefone (045) 523-1177

Rafain Campestre – O melhor e mais tradicional rodízio de carnes de Foz acompanhado de variado buffet de saladas, pratos quentes e sobremesas. O amplo estacionamento, ambiente climatizado e play-ground oferecem conforto, lazer e segurança para usa família. Aos domingos, o encontro das famílias da Tríplice Fronteira, no almoço especial com música e lazer para as crianças a RS$ 12,00, por pessoa. Cortesia para criança até 6 anos, quando é a 3ª pessoa. Diariamente, das 12 às 15 horas, e das 19 horas à meia-noite. Na BR-277, Km 727 (vizinha ao Rafain Palace Hotel). Telefone (045) 522-3434.

EM HOTÉIS

Hotel das Cataratas

Churrascaria Ipê Bar e Grill – Capacidade para 140 pessoas. Música ao vivo. Serve diariamente, no jantar, o famoso churrasco gaúcho. Piscina livre. Informações e reservas: telefone (045) 523-2266 – Ramais 788 e 789.

Ney de Souza

Embalos
A danceteria passa ppr todos os ritmos e inclui programações especiais a cada semana

Casa de shows

Tass é o point do momento

A Agência Tass já se impôs em Foz do Iguaçu como local preferido de encontro para homens e mulheres bonitas ou para quem gosta do ritmo das danceterias. A Tass trabalha com músicas variadas, atendento aos que gostam de muito embalo ou de som mais romântico. Com capacidade para 1,8 mil pessoas a programação inclui telão com clipes e programas diferentes como a noite latina, sempre às quintas-feiras e, mensalmente, a noite sertaneja. A casa também está aberta para promoções, como desfiles, shows, debates etc.

Restaurante Itaipu – Serviço a la carte, cozinha nacional e internacional. Aos sábados, tradicional feijoada, incluindo batidas tropicais ao preço de R$ 15,00 por pessoa. Música ao vivo. Aos domingos: buffet italiano, das 12 às 15 horas: R$ 20,00 por pessoa. Capacidade p/150 pessoas. Rodovia das Cataratas, Km 28. Informações e reservas: telefone (045) 523-2266 - ramais 788 e 789.

Rafain Palace Hotel

Com restaurante e churrascaria. Serviço de buffet (churrascaria) ou a la carte (restaurante e cozinha internacional). Conforto e atendimento no melhor 4 estrelas de Foz. Apartamentos e suítes com TV em cores, frigobar, sacada e ar condicionado. Bosque nativo, piscinas, equipamentos de musculação, sala de jogos, sauna, massagens, quadra poliesportiva, campos de futebol suíço, quadra de tênis e boate. Toda infraestrutura para eventos e congressos com serviço gastronômico. Abrange uma área de cerca de 1,5 mil metros quadrados, com salas de convenções para até 1,5 mil pessoas. Estacionamento. Av. Olímpio Rafagnin, BR-277, Km 727. Fone 045 522-3434. Fax 522-3131

Hotel Bourbon

Restaurante Tarobá – Diariamente, das 19h30 às 23h30, os mais exigentes paladares poderão saborear pratos à base desse peixe nobre, num ambiente sofisticado com música ao vivo. O cheff sugere começar a refeição com o Carpaccio de Saumon Fumé (carpaccio de salmão com molho de ervas finas - R$ 12,40) ou com o Creme Cresson et Cubes de Saumon (creme de agrião com cubos de salmão - R$ 7,80). Entre as opções de prato principal estão o Filet de Saumon Sauce Caviar (filé de salmão com molho de vinho branco e caviar - R$ 20,50), o Tranche de Saumon Exotic (salmão com molho de peixe e frutas tropicais - R$ 18,20), ou o Saumon Farcien Croute Sauce Choron (filé e mousse de salmão em massa mil folhas com molho de ervas finas - R$ 19,20). No Km 2,5 da Av. das Cataratas. Tem estacionamento com manobrista e aceita todos os cartões de crédito. Freqüentadores que possuem o Prefered Card têm 10% de desconto. Feijoada aos sábados.

Brasserie Naipi – Coffee shop que dispõe de pratos leves e rápidos para os gulosos de todas as horas. Feijoada carioca, com caldinho de feijão e muito samba. Dez tipos de saladas. Paio, lingüiça, toucinho, costela, orelha etc. Bisteca, frango, banana à milaneza, arroz, laranja, farofa etc. Sobremesas: pudim, quindão, sagu, arroz doce, salada de frutas, cocada escura, cocada branca, manjar etc. Todos os sábados, das 12 às 16 horas. Av. das Cataratas, Km 2,5 / Bourbon. Fone (045) 523-1313.

Osteria italiana – Com novo cardápio. Pratos típicos das regiões de Bolonha, Toscana, Campania, Calábria e Umbria, elaborados pelo nosso mais novo chefe de cozinha executiva, Fabiano Marcolini. Ele trabalhou mais de 12 anos na Europa, em Londres e Paris. Foi medalha de ouro em 1990, no Hotel Olimpics, em Singapura, e campeão mundial Cooking With Rational Cambi-Master em 95. É o único cozinheiro brasileiro integrante da Eurotoque. Atualmente está na Rede Bourbon de Hotéis, lançando uma nova filosofia de cozinha para todos os hotéis do grupo. Só resta desejar um buono apetite a todos nós. Valor: R$ 19,20 por pessoa. Av. das Cataratas Km 2,5. Fone (045) 523-1313.

PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO

Rafain Center – Centro Gastronômico. Pizzas, lanches, petiscos, churrasco por quilo. Especialmente nas noites de inverno, bebidas quentes e música ao vivo. De 5ª a domingo, com a Casa do Samba para esquentar a noite de quem dança um bom pagode. Capacidade para 1,2 mil pessoas. Ar livre. Av. Brasil 157, centro. Telefone: (045) 523-2233.

DANCETERIA E SHOWS

Oba Oba Samba Foz – Espetáculo afro-brasileiro, mostrando nossa cultura folclórica. Samba, capoeira, mulatas, novos quadros como o Samba de Roda e do Café Brasileiro. Você vai cantar, dançar e se divertir, conhecendo um pouco mais das tradições culturais brasileiras. Ar condicionado e estacionamento. De 2ª a sábado, às 22h30. Na Avenida das Cataratas, Km 6,5 (anexo à Churrascaria Rafain Cataratas). Fone (045) 523-1177.

Agência Tass – Danceteria com capacidade para 1.800 pessoas, telão com clips variados. Aberta de 5ª a domingo. Às 5ªs, a Noite Latina. Mensalmente, a Noite Sertaneja, para esquentar a pista de dança. Sábados e domingos, a melhor opção noturna da Terra das Cataratas. Ar condicionado central. Ideal para a realização de shows, desfiles e eventos. Av. Jorge Schimmelpfeng nº 450. Fone (045) 523-1177.

BARES

M'Boycy Lobby Bar – No Hotel Bourbon. Às quartas-feiras, happy hour. Das 19 às 22 horas. Dry snacks e salgadinhos variados. O seu segundo drink é por nossa conta. Música ao vivo. Promoção: tome o drink Bourbon e ganhe o copo com a nossa griffe. No Hotel Bourbon, Av. das Cataratas.

Produto típico

Recheio dá novo sabor à azeitona

Produção de pequena indústria argentina atrai os turistas que visitam Puerto Iguazú

Da Redação

Uma pequena indústria instalada num espaço de 22 metros quadrados, nos fundos de uma loja no centro de Puerto Iguazú (Argentina), produz azeitonas recheadas que estão fazendo sucesso entre os turistas. São 14 tipos de recheios, desde os mais tradicionais como pimentão, cebola, alho, salame e anchovas, passando pelos mais exóticos, que incluem castanha de caju e amêndoas e os agridoces como uva passa, frutas cristalizadas e cereja.

A idéia de investir na produção de azeitonas recheadas é do comerciante argentino Victor Enrique Fernandez, dono da loja "O Salame Maluco", uma das mais tradicionais da cidade, funcionando há 21 anos. Sua especialidade são gêneros alimentícios típicos daquele país: azeitona, vinho, queijo, pêssego, cereja, frutas cristalizadas e salame, vendido em metro.

Produção artesanal Nos vidros, as azeitonas vão sendo colocadas uma a uma, formando desenhos que lembram flores. O contraste do verde e do preto das azeitonas dispostas nos vidros com o colorido dos recheios, tornam o pote quase uma peça de decoração. O comprador ganha também no peso. Um frasco onde caberiam entre 300 e 400 gramas, chega a conter 700 gramas de azeitonas.

Victor explica que, conservadas em óleo de oliva, em vez de água salgada, as azeitonas ganham um sabor especial. Ele usa a variedade araúco, uma das melhores. "E quando chegam aqui, nós fazemos outra classificação e só escolhemos as de primeira".

Ney de Souza

Victor, do Salame Maluco, quer abrir uma indústria em Foz do Iguaçu

As azeitonas vêm da região de Mendoza, a 2,2 mil quilômetros da fronteira com Foz do Iguaçu.

Diariamente, são produzidos entre 25 e 30 vidros de azeitonas recheadas. Quando é preciso aumentar a produção, cerca de 10 pessoas trabalham na indústria, a maioria adolescentes.

Thomaz de Aquino, 13 anos, por exemplo, até cinco meses atrás cuidava de carros nas ruas da cidade. Trabalhando na indústria, ele ganha sete dólares por dia, cumprindo um turno de seis horas. Uma das exigências do proprietário, que emprega adolescentes entre 13 e 16 anos, é que eles estejam estudando. "É melhor trabalhar com adolescentes porque eles têm as mãos mais leves do que os adultos, e isso é importante no processo do preparo', explica.

Ney de Souza

Mãos leves
Adolescentes recheiam as azeitonas com pimentões, salames, e até passas e frutas cristalizadas

Expansão Victor Fernandez tem projeto de instalar uma indústria igual em Foz do Iguaçu. Sem recursos para o investimento, ele acredita que com uma pequena fábrica funcionando no lado brasileiro poderia vender com facilidade para lojas em vários pontos do País. "Os brasileiros gostam muito do produto", diz.

O sonho do comerciante é transformar as azeitonas recheadas num produto característico da região, uma espécie de souvenir. Mas, para isso, ele depende de divulgação. O fluxo de turistas que passam por Foz do Iguaçu é bem maior do que o número de pessoas que visitam a cidade argentina.

"Como o chocolate representa a cidade gaúcha de Gramado creio que as azeitonas recheadas podem se tornar o símbolo gastrônomico das Três Fronteiras", diz Victor.

PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A

SERVIÇO INTERNACIONAL

LINHA		HORÁRIOS IDA	HORÁRIOS VOLTA
Cataratas	Assunção	12:30	01:00
Cascavel	Assunção	03:20	14:00
Camboriú	Rosário	09:30	11:05
Camboriú	Assunção	15:30	14:00
Camboriú	Buenos Aires	08:00/09:00/10:00	10:00/14:00/17:00
Camboriú	Santa Fé	09:30	13:00
Camboriú	Santiago do Chile	22:30	08:30
Camboriú	Ciudad del Este	15:30	18:25
Criciúma	Ciudad del Este	11:00	18:25
Criciúma	Assunção	11:30	14:00
Curitiba	Assunção	20:30/21:00	14:00/14:00
Curitiba	Ciudad del Este	20:30/21:30/22:00	18:45/18:30/18:45
Curitiba	Santa Fé	06:00	13:15
Curitiba	Rosário	06:00	11:00
Curitiba	Santiago do Chile	19:20	08:30
Florianópolis	Santiago do Chile	00:20	08:30
Florianópolis	Assunção	14:00	14:00
Florianópolis	Buenos Aires	09:10/10:10/11:10	10:00/14:00/17:00
Florianópolis	Rosário	12:00/10:40	11:00/11:45
Florianópolis	Ciudad del Este	14:00	14:00
Florianópolis	Santa Fé	10:10/12:00	11:45/13:15
Foz do Iguaçu	Buenos Aires	12:30/16:30	18:00/19:00
Foz do Iguaçu	Puerto Iguazú	hora/hora	hora/hora
Foz do Iguaçu	Assunção	13:00/06:00/10:00	01:00/10:00/14:00
Foz do Iguaçu	Ciudad del Este	cada 05 mts diário	cada 05 mts diário
Itajaí	Assunção	16:10	14:00
Itajaí	Ciudad del Este	16:00	18:25
Joenville	Assunção	17:30	14:00
Joenville	Ciudad del Este	17:30	18:25
Paranaguá	Assunção	18:30	14:00
Rio de Janeiro	Buenos Aires	14:30	19:00
Rio de Janeiro	Assunção	13:00	10:00
Rio de Janeiro	Santiago do Chile	07:00	08:30
Rio de Janeiro	Rosário	18:00	11:00
São Paulo	Assunção	20:00/14:00	10:00/15:00
São Paulo	Assunção	19:00	11:00
São Paulo	Ciudad del Este	14:00/19:00/20:00	14:30/16:00/19:30
São Paulo	Buenos Aires	20:30	19:00
São Paulo	Santiago do Chile	13:20	08:30
São Paulo	Santa Fé	23:50	13:15
São Paulo	Rosário	23:50	11:00

"PLUMA HÁ 30 ANOS UNINDO FRONTEIRAS."

Filão

EUA procuram ouro em Misiones

Empresa norte-americana inicia escavações com base em informações da época colonial

Mauri Konig

Quase cinco séculos após seu descobrimento, o Paraguai começa a viver a "febre do ouro". Embasada em informações da época colonial, que indicam a possível existência do metal no subsolo paraguaio, há dois meses a companhia norte-americana-canadense Yamana Resources Inc. iniciou escavações no Estado de Misiones, na região sul do país.

Estudos científicos e históricos revelam que nos séculos XVI e XVII os jesuítas podem ter utilizado ouro extraído do vasto território paraguaio para produzir sua valiosa herança artística. Isso motivou a Yamana a solicitar ao governo a assinatura de um contrato de exploração e eventual exportação de jazidas do metal em Misiones, Paraguarí e Concepción. As escavações começaram por Misiones.

Investimento O presidente da Yamana, Víctor H. Bradley, informou que durante o período de extração a companhia investirá US$ 1 milhão, mesmo antes de iniciar as exportações. Em 1997, mais US$ 1,5 milhão serão investidos em mineração. Durante essa etapa, o governo paraguaio receberá mais de US$ 82 mil anuais pelos direitos de arrendamento das terras.

Víctor Bradley adiantou que se forem encontrados filões de ouro comercialmente viáveis, a empresa deve ampliar o investimento para cerca de US$ 100 milhões.

Nesse caso, será paga ao governo uma taxa de 2,5% do valor do material exportado, mesmo percentual que se paga na Argentina, Chile e Uruguai.

Com exceção dos técnicos que vão trabalhar nas escavações, a Yamana utilizará somente mão-de-obra paraguaia na extração do ouro. A companhia garante que não afetará o meio ambiente. Para evitar qualquer risco, utilizará os mesmos equipamentos de segurança que emprega nos Estados Unidos e Canadá.

SEU LAR EM FOZ DO IGUAÇU

* APART HOTEL no CENTRO
* Localizado junto aos centros: Comercial, Bancário e Gastronômico de Foz.
* Apartamentos completos,(geladeira, fogão, ar condicionado, utensílios, TV a cores e estacionamento).
* Acesso fácil a todos os pontos turísticos de Foz.
* A passeio ou a negócios, sinta o prazer e conforto de sua casa, num ambiente acolhedor e agradável.

Avenida Brasil, 1242
FONE: (045) 5741320
Foz do Iguaçu - Paraná

Onde grandes marcas se encontram
Informática - Comunicação - Audio Vídeo - Foto - Presentes
MOTOROLA, G&E, ERICSSON, NOKIA, AIWA, PANASONIC, JVC, EPSON, HP, SAMSUNG, E VÁRIAS OUTRAS MARCAS.

Ofertas Especiais em acessórios originais para todas as marcas.

Baterias solar
Bateria azul,
Interface
Kits viva voz
e outras novidades

COMPRAS NO PARAGUAI

PRISMA
Informática - Comunicação - Audio Vídeo - Foto - Presentes
Calle Regimiento Piribebuy, 121 - Fone: (00595-61) 500643 - 500732
Fax: 500678 - Ciudad del Este - Py

Paraguai

Marketing negativo ainda prejudica

Perdas provocadas pela baixa de 30% no volume de visitantes somam chegam a US$ 75 milhões

Montezuma Cruz

Por falta de apoio governamental, orçamento escasso, e devido à má imagem do país causada pela onda de assaltos, o turismo paraguaio atravessa uma fase difícil. Este ano, os investimentos no setor de hotelaria e turismo só alcançaram 7 milhões de guaranis (R$ 3,39 mil), enquanto em 95 eles superaram 35 milhões de guaranis. As perdas provocadas pela baixa de 30% no volume de visitantes somam aproximadamente US$ 75 milhões.

De acordo com o presidente da Associação Paraguaia de Agências de Viagem e Turismo (Asatur), César Adorno, a desatenção do governo é um dos mais graves problemas do setor. Ele lembra que na América do Sul, apenas o Paraguai não tem uma instituição autárquica que possa administrar os recursos da área e realizar um bom trabalho de promoção dos diferentes atrativos do país.

O diretor de Vendas da Interconti (Mayoristas e Touroperadores), Humberto Sánchez, disse ao **Ponte** que os hotéis se encarregam da impressão da própria propaganda. "Um trabalho melhor elaborado, com apoio oficial, divulgaria melhor nossas potencialidades", reivindica.

Faturamento No ano passado, o faturamento do setor turístico atingiu US$ 247 milhões, com a presença de aproximadamente 400 mil turistas de diferentes partes do mundo. O turista estrangeiro gasta no Paraguai até US$ 560,00, dependendo do tempo de permanência.

A Asatur informou que as arrecadações obtidas com esse movimento, a cada ano, não podem ser utilizadas pelas agências devido aos entraves burocráticos para o acesso aos fundos. "Temos que cumprir 17 itens para conseguir o dinheiro que nos corresponde", disse César Adorno.

O Congresso paraguaio discute vários projetos de lei para a criação do Conselho Nacional de Turismo e a formação de uma Secretaria de Turismo. O país tem atualmente a Direção Nacional de Turismo, contra a qual pesam muitas críticas.

Leovani de Souza

Palácio Lopez, neoclássico: visitantes podem vê-lo às quartas

VICTOR'S
ELETRONIC DISCOUNT CENTER

"QUEM É DE DEUS OUVE A PALAVRA DE DEUS"

HÁ 20 ANOS EM MIAMI - ORLANDO E AGORA NO PARAGUAY

GARANTIA, CONFIABILIDADE, HONESTIDADE A 20 ANOS

RECEBEMOS

AIWA NSX V 2200 - CONJUNTO DE SOM - 3 CD'S - 2 DECK
EQUALIZAÇÃO DIGITAL - CONTROLE TOTAL - 2.200 WATTS
E CONJUNTO DE SOM
AIWA NSX V 900 - 1.800 WATTS

TELEFONE C/ FIO VIVA VOZ - DIGITAL MARCA MINUTO CHAMADA U$ 19,99

PERFUME SANSARA 30 ML U$ 23

VIDEO CASSETE 4 CABEÇAS C/ CONTROLE TOTAL U$ 140

LIQUIDIFICADOR C/ 3 COPOS - 220 VOLTS U$ 16

CAFETEIRA C/ FILTRO PERMANENTE 220 VOLTS U$ 16

TEMOS TODA LINHA WALT DISNEY ORIGINAL
GRANDE PROMOÇÃO EM PERFUMES E COSMÉTICOS

QUANTIDADE LIMITADA

Loja 01 - Av. Adrian Jara y Av. Rodrigo de Francia - Galeria El Diamante TEL.: (00595-61) 502047

MUSICAL CENTER

Instrumentos musicais e acessórios
Cowboy - Laços - Fivelas - Pneus - Capacetes e outros.

GUITARRAS FENDER SQUIER

A PARTIR DE U$ 185,00

Av. San Blás, 981 - Tel: 62-675/68-951 - Ciudad Del Este - PY
Telefax: (0059561) 60-399/ Correspondência - Br. Cx. Postal, 482
Foz do Iguaçu Cep: 85890 Escrit. Tel: (045) 522-3164/ 573-4895/573-3437 -
Fax: (045) 573-3740.

A sua melhor opção na terra das Cataratas!

Um hotel que dispõe de grandiosa infra-estrutura, qualidade máxima em seus serviços, tudo isso para você sentir a magia, beleza e o fascínio da natureza que envolve as Cataratas do Iguaçu.

_ Apartamentos amplos
_ Restaurante Ritorna
_ Executive Bar
_ Sala de reuniões
_ Sala Vip
_ Loja de souvenir

Sinta o prazer de estar em Foz do Iguaçu, hospedando-se em um ambiente acolhedor e agradável!

Hotel Rafain
Centro

Rua Marechal Deodoro, 984, Centro, Fone/Fax: (045) 523-1213 Telex (045) 270
HRFA BR -CEP 85 851-030, Foz do Iguaçu - PR

Preço em R$ do Pacote, por pessoa que inclui: 3 noites com café da manhã, Aptº STD, Traslados de Entrada e Saída.

88 POR PESSOA BASE DUPLO

SINGLE	$	138
N. Adic.	$	40
DUPLO	$	88
N. Adic.	$	25
TRIPLO	$	76
N. Adic.	$	20

Quase primavera

Árvores florescem e mudam o tom de ruas e avenidas de Foz

Prefeitura distribui mudas

Da Redação

Ipês roxo e amarelo, patas-de-vaca rosa e branca, azaléias, e outras dezenas de variedades de plantas floresceram colorindo o cinza de agosto, mês de vento e de fumaça causada pelas queimadas nas lavouras, antecipando os contrastes de tons da primavera.

Foz do Iguaçu está mais bonita com as árvores floridas. E tudo aconteceu de forma desproposital, sem cálculos ou projetos, apenas pelo trabalho espontâneo da natureza. Elas estão por toda parte: nos quintais, em frente aos prédios, hotéis, repartições públicas, nas ruas e até em terrenos baldios.

A estação do frio chegou desfolhando as árvores. Os ipês e as patas-de-vaca perderam as folhas, brotaram, transformaram em primavera o coração do inverno.

O engenheiro agrônomo da Itaipu, Newton Kaminski, explica que essa é a época dos ipês florescerem. "Não há primavera antecipada", brinca.

O ipê-roxo (Tabebuia avellanedae), árvore que atinge entre 20 e 35 metros de altura, floresce entre junho e agosto. Seu colorido lilás se destaca em meio a vegetação do Parque Nacional do Iguaçu.

As flores do ipê-amarelo (ochracia), típica da região, começam a aparecer do final de julho e vão até setembro.

Enquanto o ipê-amarelo é a árvore símbolo do Brasil, o roxo, também conhecido como ipê-rosa, preto, gravatã ou ainda peúva, foi considerada árvore símbolo de Foz do Iguaçu, em outubro de 1994. A escolha foi através de uma votação realizada nas escolas.

> ***O ipê roxo foi escolhido como árvore símbolo do município***

O secretário de Meio Ambiente do município, Aluísio Palmar, diz que distribui cerca de duas mil mudas dessa espécie de ipê, além de outras variedades de plantas ornamentais, por ano. No dia da árvore, 21 de setembro, as crianças plantam mudas de ipê-roxo.

"Na estufa e no berçário do Horto Florestal temos cerca de 300 mil mudas de flores como amor-perfeito, sálvia, petúnia e cravo", afirma.

O berçário é uma área onde as plantas ficam por algum tempo depois que saem da estufa para se adaptar ao meio.

Essas plantas integram os projetos paisagísticos da cidade. As flores são plantadas nos canteiros das avenidas. "Mas distribuímos essas mudas para quem quiser.

Muita gente que está fazendo um jardim em casa procura o horto florestal", diz. Se dependesse de Palmar, a cidade seria um imenso jardim.

Ney de Souza

Visual de setembro

As cores de ipês, patas-de-vaca, azaléias, e outras, estão em toda parte

VIA BRASIL II

Tapetes Persas, Orientais e Belgas

Perfumaria e Cosméticos

*Aceitamos cartões de crédito.

VIA BRASIL II

(00595.61) 62.279
Fax: (00595.61) 62.752

Galeria La Paloma
Ciudad Del Este
Paraguay

Ney de Souza

Área construída do Centro e do Condomínio Residencial terá 44 mil m2

Ney de Souza

Maquete do Centro, que juntará empresa e condomínio conscienciológico

Esoterismo

Foz constrói centro de projeciologia

Região concentra energia imanente de rios e muita energia eletromagnética

Ana Maria Mejia

Foz do Iguaçu potencializa uma grande quantidade de energia. Seja por ser o epicentro do segundo maior derrame de lava e uma das maiores formações de rochas basálticas do mundo, seja pela energia imanente de seus rios ou pela energia eletromagnética. Os efeitos, bons e ruins, atraem milhares de pessoas.

Em abril do ano passado, durante um encontro com membros integrantes da Sociedade Intrafísica Conscienciológica, em Curitiba, foi sugerida a criação de uma instituição juntando empresa e condomínio conscienciológico. O fundador do Instituto Internacional de Projeciologia, Waldo Vieira aproveitou a doação de um terreno de 98 mil metros quadrados, em Foz do Iguaçu, e decidiu investir tudo nesta região.

Foz concentra um dos chacras da terra: "há geoenergia, hidroenergia e uma facilidade do processo energético que permite uma dinamização ou potencialização de sua comunicação com a dimensão extrafísica, com os aparadores e tudo o mais", explica Waldo Vieira.

Em julho criou-se a Cooperativa dos Colaboradores do Instituto de Projeciologia e os projetos começaram a sair do papel. "A área construída deve ser de 44 mil metros quadrados distribuídos entre o centro e o condomínio", diz Alexandre Balthazar, um dos membros do Centro de Altos Estudos da Consciência (Ceaec).

O Ceaec terá laboratório de pesquisa, biblioteca com acervo inicial de 100 mil volumes, centro de convenção, auditórios, salas para exposição, cursos, sala de projeção, livraria, gráfica, editora, escolas de 1º e 2º graus, universidade, clínica de conscencioterapia, hotel, restaurante e shopping.

O condomínio residencial adotará estilo arquitetônico especial e tecnologia de ponta, com base nos conceitos de convivência do instituto. "Queremos promover uma ocupação ecologicamente correta", diz Alexandre. Para isso, já foram plantadas 1,5 mil mudas de árvores e há projeto para atração de pássaros e de rede de esgoto.

Para dezembro, já está programada a 2ª Convenção Internacional de Projeciologia, com participação prevista de 800 pessoas, que já será realizada no centro. Mais modesto, o Movimento Gnóstico Universal também instalou-se numa casa no centro da cidade. Lá há cursos e palestras que auxiliam o autoconhecimento. Embora o principal objetivo seja expandir o estudo da gnose, a localização geográfica de Foz lhe empresta um atrativo especial.

Miscigenação é forte na região

As pessoas místicas acreditam que a região congrega a idéia de universalismo, de romper fronteiras, da mesma forma que a consciência cósmica. Por tratar-se de uma cidade fronteiriça e turística, Foz atrai milhares de trabalhadores, viajantes, aventureiros e místicos. Sua atual população integra pelo menos 20 etnias. Árabes e descendentes formam a maior colônia estrangeira em Foz, com 12 mil pessoas que dividem sua rotina entre Foz e Ciudad del Este. A colônia chinesa, formada principalmente por taiuaneses, possui cerca de 6 mil integrantes.

Antes da colonização, a região pertencia aos indígenas de várias tribos. No início de sua formação, a cidade já convivia com paraguaios e argentinos. A mistura de raças permite a livre circulação de pelo menos quatro moedas: real, dólar, peso e guarani, e facilita o entrosamento de linguagem. Os vários idiomas falados na região fizeram surgir a criação de uma nova linguagem. "A miscigenação cultural e de costumes começa a formar um novo comportamento", dizem estes místicos. **(A.M.M.)**

Ciência estuda projeções da consciência

Projeciologia é a ciência que estuda as projeções da consciência, ou seja, as saídas lúcidas do corpo e seus efeitos.

Aliada à conscienciologia, que estuda a consciência inteira, com todos os seus corpos, existências, experiências, épocas e lugares em sua multidimensidade.

Estes estudos surgiram como metas para a pesquisa científica da paranormalidade proposta pelo mineiro Waldo Vieira, em 1960.

O Centro de Altos Estudos da Consciência é fruto destes 36 anos de trabalho.

Qualquer informação pode ser obtida pelo telefone (045) 525-2652.

PROMOÇÃO
Video 8
Handycam
Quem inventou faz melhor.
Filmadoras Sony 8 mm.
Filmadoras com
1 Ano de Garantia
• As mais Compactas Camcorder (Camara/Video).
• Não Precisa de Adaptador.
• 5 Horas de Gravação Continua.
CASA NISSEI
1- SHOPPING AMERICANA - Loja 1114/1119 - Tel: (00595 61) 60.699 / 2- SHOPPING SANTO DOMINGO - Loja 58/61 - Tel: (00595 61) 580.071
3- GALERIA GEBAI CENTER - Loja 2006 - Tel: (00595 61) 68.537 / 4- SHOPPING FLÓRIDA - Loja 1/2 - (00595 61) 60.484
5- ASSISTÊNCIA TÉCNICA SONY - EDIFÍCIO SABA - SALA 3 - TÉRREO - Tel: (00595 61) 63.476
SONY

RESTAURANTES

Self-service

Restaurante Americana – Buffet diário com prato brasileiro e chinês, acompanhado de pão e salada: US$ 4,20. Anexo ao restaurante temos seções de lanches, pizzaria, pastelaria, cafés e sorveteria. Sinta-se à vontade com total segurança, saboreando um gostoso lanche ou refeição. Temos sorvetes, saladas de frutas, doces etc. Sistema de comanda e/ou tíquete (multa de US$ 20,00 por perda). Ar condicionado central. Último piso superior do Shopping Americana.

SERVIÇOS

Estacionamento Americana Parking – Edifício com 7 pisos. Capacidade para 330 veículos, mais 10 ônibus no térreo. Total segurança. Dois elevadores, banheiros. nibus (grátis), Kombis de turismo (US$ 2,00 por viagem), veículos particulares (US$ 1,00 por hora). Obs: com o visto do gerente da Loja Americana, no tiquete de estacionamento, você ganha duas horas grátis. Rua Camilo Ricaldi, atrás do Shopiing Americana.

Restaurante Beirut

COZINHA TIPICA ARABE COM 35 VARIEDADES DE PRATOS A LA CARTE.

Qualidade e atendimento fazendo a diferença na sua opção de alimentação.

SENSAÇÃO DO MOMENTO
15 TIPOS DE SANDUICHES ARABE

FONE: (561) 60770
SHOPPING VENDOME 5º piso
PRAÇA DE ALIMENTAÇÃO

DOCUMENTOS PERDIDOS

Se você encontrou algum documento, favor entregar nos endereços abaixo:

EM CIUDAD DEL ESTE:

- Casa Seiko Center no Shopping Vendôme 2º piso
- Casa Prisma Calle Regimiento Peribebuy, 121

EM FOZ DO IGUAÇU:

- Jornal Folha de Londrina R. Alm. Barroso, 1695 Fone: (045) 523-2455

WELEY APARECIDO DE FREITAS MANDAGUARI/PR

*Caso deseje receber, mandar uma carta selada a Folha de Londrina

Ney de Souza

Delícias árabes

Os deliciosos pratos da cozinha árabe podem ser saboreados na Praça de Alimentação do Shopping Vendôme. O restaurante dispõe de um local amplo, com atendimento super rápido. A casa serve carnes de frango, bovina e de carneiro com saladas e também sanduíches diversos, todos à moda árabe. É um cardápio que vale a pena conferir.

SEIKO CENTER

Relógios e perfumes em geral

COMPRE COM SEGURANÇA

Endereço:

Calle Adrian Jara y Piribibuy
Shopping Vendôme 2º piso - (Amarelo)
256/257, Fone/Fax: (061) 61187

RESTAURANTE SAN BLA'S

O mais completo Buffet da fronteira. Sistema self service, comida brasileira e chinesa. Entrega de marmitex e variados tipos de saladas e sobremesa com área de pizzaria e lanchonete. Servimos café da manhã.

- VARIADOS LANCHES ..... U$ 0,50
- VARIADAS PIZZAS "BROTINHO" ..... U$ 3,00
- CAFÉ DA MANHÃ APENAS ..... U$ 1,20
- VARIADOS SABORES DE SORVETES ..... U$ 1,00
- DELICIOSOS HAMBURGUES ..... U$ 2,00
- VARIADAS SOBREMESAS ..... U$ 0,50
- BATATAS FRITAS ..... U$ 1,50
- REFRIGERANTE E SUCO NATURAL ..... U$ 1,00
- FAÇA SEU MARMITEX APENAS ..... U$ 2,50
- BUFFET C/ MUITAS OPÇÕES SISTEMA SELF-SERVICE PODE COMER À VONTADE U$ 4,00

Pedidos pelo Tel.: 64717

LUGAR ONDE A ARTE DE COMER BEM É LEVADO A SÉRIO

- Galeria San Bla's, Av. San Bla's último piso, escada rolante e ar condicionado. Paraguay.

Dicas para as compras

Ciudad del Este - Paraguay

1- Monalisa
2- Dorado Internacional
3- Top Internacional
4- Omini Center: Global Inc. - Hobby Detlles - Carvalhos Bike Center
5- Ferraro's Bike Center
6- Nippon
7- Toki Center: Fox informática - Casa Japon
8- Jebai Center: Infinity-Casa Antonio - Dorado Internacional II-Casa Tio Jorge
9- Hijazi Center: Datalab Internacional - Pentel - Gal. Estambul - Bijoox Tener - Datatec
10- Shopping Vendome Loja Ancora: Vip Shop - Tradicion Armas - Toys House - Carisma Krishna - Seiko Center - Benetton - Atlantis - Tencio - Elevage Center
11- Lai Lai Center: P.C. Tronic - Fany informática - Daewoo12- Prisma
13- La Petisquera
14- Cambios Chaco
15- Shopping Internacional
16- Frontier
17- Galeria Antonio
18- Shopping Continental
19- Shopping HWU
20- Macedonia
21- Casa Nissey (Sony)
22- Compubras
23- Shopping King Fong
24- Shopping Mina India
25- Alhambra
26- Musical Center
27- Shopping Santo Domingo - Casa Nissey (Sony) - Casa Nippon - Shopping Britânico - Peninsula
28- Shopping Americana: Casa Americana - Casa Japon - Free Shopping Continental - Audio - Casa Nissey (Sony)
29- Rest. San Bias
20- Greta Exclusividade
31- Estacionamento da Americana
32- Casa China
33- Via Brasil II
34- Biblos
35- Tech Shop

INFORMÁTICA É NO 4º ANDAR DO

LAI-LAI CENTER

AV. ADRIAN JARA E PERIBEBUY - CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

VESA COMPUTERS

INFORMÁTICA - SOFTWARES E ELETRÔNICOS

Finalmente no Paraguay, uma LOJA de Informática!

QUALIDADE ATENDIMENTO PREÇOS

Venha nos visitar e comprove!

Aproveite ofertas de INAUGURAÇÃO!

SHOPPING LAI-LAI - 4ºPISO - LOJA 408
FONE/FAX: PY: (00595) 61-60745
FONE/FAX: BR: (045) 524-2625
CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

GLOBO WORLD COMPUTER TRADERS / INFORMATICA

GALERIA LAI LAI CENTER

4º PISO SALA 415
CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY

PRÉ-TESTADOS Master OK

Informática o futuro até você

LIGUE E PEÇA UMA LISTA COMPLETA POR FAX

O CLIENTE EM 1ºLUGAR

Master

LAI LAI CENTER 4º PISO - FONE: (045) 573-4440

AGORA EM CIUDAD DEL ESTE SUA NOVA OPÇÃO DE COMPRAS DE INFORMÁTICA

hp HOUSE

SUA LOJA DA HP.

CONVIDAMOS VOCÊ A CONHECER NOSSAS VANTAGENS LIGUE-NOS E ESTAREMOS PRONTOS PARA ATENDÊ-LOS

LAI LAI CENTER 4º PISO/LOJA 410 CIUDAD DEL ESTE-PY
FONE: (045) 573-4440

Ciudad del Este

Comunidade cria comissões para solucionar problemas

Grupos devem apresentar sugestões dentro de 15 dias

Da Redação

Os cidadãos da fronteira, reunidos durante o Seminário de Planejamento Estratégico para Ciudad del Este Visão 2000, decidiram criar comissões que analisarão os problemas urgentes enfrentados pela cidade e proporão soluções a curto prazo.

"Em quinze dias os grupos devem apresentar suas sugestões", disse o gerente do Centro de Importdores e Comerciantes de Alto Paraná (Cicap), Javier Durán.

O seminário foi realizado nos dias 31 de agosto e 1º de setembro, no Rafain Palace Hotel, reunindo representantes de 26 organizações não-governamentais.

Cicap, Centro Pioneiro de Ciudad del Este e a base paraguaia do Instituto Internacional Polo Iguassú organizaram o evento, dentro de sua proposta Cidadania Máxima del Este.

Os organizadores acreditam ser possível atuar em âmbito global para adotar atitudes e projetos específicos que reafirmem a existência de Cidade Shopping.

Greve atrapalha Uma greve de funcionários da prefeitura de Ciudad del Este que durou quase duas semanas produziu um grande mal estar entre poder público, empresários e sindicalistas.

Há meses as associações de empresários e os sindicatos se propuseram a trabalhar, junto com autoridades municipais, para melhorar a cidade.

Com a greve do funcionalismo o serviço de limpeza deixou de ser feito provocando o acúmulo de lixo nas ruas, agravando o aspecto de sujeira e desleixo.

Na semana passada uma comissão de emergência exigiu da Controladoria Geral da República providências para regularizar a situação.

"A cidade está abandonada", protestavam os empresários. Segundo as denúncias, apresentadas pelos integrantes da comissão, as autoridades municipais não estavam na cidade e a coleta de lixo simplesmente deixou de ser feita.

Ney de Souza

Greve do funcionalismo provocou o acúmulo de lixo nas ruas

IMPORTADOS

CASA AMERICANA

TV 13' TV colorida	US$	160,00
Fax Sanio SFX-30	US$	245,00
Som JVC CAS 200	US$	264,00
SOM JVC CAS 300	US$	250,00
SOM JVC CAS 500	US$	370,00
Tela c/paisagem chinesa a partir	US$	4,00
Tênis Major	US$	8,00
Raquete Yonex RD 3	US$	36,00
Raquete tênis André Agassi	US$	135,00
Raquete tênis Major Weapon	US$	13,50
Jogo de chá chinês (8 peças)	US$	21,50
Jogo de jantar chinês (54 pçs)	US$	78,00
Jogo de copo italiano Murano	US$	102,00
Piano musical 15 programas	US$	7,00
Cachorro apanha e chora	US$	13,90
Tigre inflável de pelúcia	US$	69,00
Carro para autorama a pilha	US$	1,00
Conjunto sapo dançante	US$	15,00
Macaco com moto	US$	10,00
Aeromodelo completo alcance 1800	US$	500,00
Autorama 11 m elétrico	US$	63,55
Conjunto carrinhos 25 peças	US$	3,50

A ELETRÔNICA

TV 14" ATV	US$	160,00
TV 20" SKE	US$	228,00
TV 14" Samsung	US$	215,00
TV com vídeo Gold Star	US$	380,00
Aparelhos de som		
CAS-300 JVC	US$	250,00
CAS-500 JVC	US$	350,00
Vídeocassete		
Gold Star 487	US$	190,00
Samsung K60	US$	250,00
Samsung K80 hi-fi stéreo	US$	285,00
Aiwa TR1	US$	220,00
Filmadoras		
JVC 727	US$	585,00
Panasonic NV-S950 (60V zoom)	US$	860,00
Sony TRV-11	US$	730,00

CASA PRISMA

Aparelhos de som		
NSX V300	US$	270,00
NSX V700	US$	400,00
NSX V800	US$	440,00
NSX V900	US$	500,00
NSX 2200	US$	560,00
Z-M 2800	US$	595,00
Carregador Motorola p/viagem	US$	19,00
Bateria 32 horas tarja verde	US$	36,00
Bateria Nokia 36 horas	US$	52,00
RCA CC.604	US$	500,00
Fax Samsung FX 505	US$	210,00
Sharp NX.1	US$	285,00
Walkmen Sony Sports WM SXF 30	US$	65,00
Sanyo MCD-216	US$	108,00
Sanyo MCD-23	US$	110,00
Sony CFD-12	US$	130,00
Panasonic RXDT-75	US$	310,00
Telefone		
KXT C-100	US$	73,00
KXT C-180	US$	95,00
KXT 4450	US$	130,00
Telefone Celular GE Ericson AH320	US$	240,00
GE-CT 700	US$	240,00
Nokia 232	US$	290,00
Star Tac	US$	1.800,00
Motorola PT-550	US$	188,00
Motorola PT-950	US$	290,00
Ericsson AH 320	US$	220,00
TV 34" Sony	US$	1.300,00
Filmadora Grax 606 JVC	US$	495,00

AUDIO S/A

Aparelho de som JVC MX-S200	US$	220,00
Ap. de som JVC MX-S300	US$	250,00
Ap. de som JVC MX-S500	US$	430,00
Ap. de som Aiwa NSX-999	US$	475,00
Ap. de som Aiwa NSX-V20	US$	230,00
Toca-fita Alpine p/carro IDM-7531	US$	250,00
CD CDE-7820	US$	300,00
CD CDE-7821	US$	310,00
CD CDE-7822	US$	350,00
CD AI-NET CDA-7939	US$	550,00
Bonecos Willie (assobia, deitado, com relógio)	US$	155,00
Wille (bêbado, no poste)	US$	135,00
Wille (mendigo, lendo)	US$	135,00
Wille (dama c/harpa)	US$	135,00

GLOBAL

Rádio Base/Móvel-VHF		
M120 45W 2CH VHF 146-174 MHz	US$	375,00
SM50 VHF 40 W 2 CH 150-170 MHz	US$	365,00
Rádios Portáteis		
SP50 VHF 5W 2 CH 150-170 MHZ	US$	285,00
P110 VHF 5 W 2 CH 146-174 MHZ	US$	355,00
Telefones Motorola		
Elite Vibra Call Kit Verde	US$	620,00
Micro-Tac-Lite II Vibrar Call	US$	330,00
Elite Vibra Call (Kit Verde)	US$	660,00
DPC-650 Basic	US$	225,00
Fujitsu PCX	US$	370,00
Viva voz/Booster Motorola EE-3	US$	395,00
Carregador rápido de mesa	US$	50,00
Bateria fina BHT-8SM-70/15	US$	50,00

CD MUSIC

Vídeo Laser Aerosmith	US$	54,99
Vídeo Woodstock 94	US$	67,99
Bon Jovi	US$	49,99
Willie Nelson	US$	54,99
Tony Bennett	US$	39,99
Beatles	US$	54,99
Tear for Fears	US$	44,99
Nirvana	US$	54,99
Playboy	US$	79,99
CD Queen (made in Heaven)	US$	19,99
CD Rolling Stones (Stripeed)	US$	19,99
CD Passengers (Sounotracks)	US$	17,99
CD Madona (Something to remember)	US$	19,99
CD Simply Red	US$	19,99
CD Ace of Base (The Bridge)	US$	19,99
CD Ozzy Osbourne (Ozzmosis)	US$	19,99
CD Meat Loaf (Welcome to the neighbohood	US$	17,99
CD ACE Aventura (When naturece calls)	US$	18,99
CD Betalhes (Anthology duplo)	US$	39,99

CASA ANTÔNIO

Relógios		
CQ IOZI-50	US$	180,00
AY-500U Goma	US$	190,00
JN-0005 Goma	US$	120,00
Orient Brasalde Humb Mujer	US$	27,00
Automático Homem & Mulher	US$	25,00
Casio W 69	US$	10,00
W 720	US$	16,00
DW 270	US$	20,00
DW 5600	US$	37,00
DBC 61	US$	25,00

VANIDADES
(Shopping Vendôme)

Creme Rosa Mosqueta 50 ml	US$	3,60
Creme Lechuga (alface) 150 ml	US$	3,70
Creme Lechuga (alface) 60 ml	US$	2,00
Colônia masc. pós banho 100 ml	US$	7,00
Talco des. pés Benefactus 110gr	US$	4,00
Talco des. pés Benefactus 50gr	US$	3,00
Caneta c/ esmalte Vitelium 15 ml	US$	12,00
Lápis batom Vitelium	US$	10,00
Caneta p/ olhos Vitelium	US$	11,00
Terra bronzeante Arens	US$	8,00

DATALAB

Modem fax 14.400 c/kit p/Internet	US$	99,00
Kit de tinta para impressora Deskjet Colorido 625 + 3 refil	US$	48,00
Preto 626 + 4 refil	US$	58,00
Sharevision Creative LTB	US$	1.380,00
CD Soft em português		
Cyberia	US$	28,00
Megarace	US$	25,00
Hell Cabe	US$	25,00
Dragon Lore	US$	36,00
CD Rom 4x + drive 1.44 TEAC	US$	260,00
Maleta p/ Notebook Universal Targus	US$	75,00

DATATEC

Consertos de informática		
MB 386 / 486	US$	25,00
Drive 1.2 / 1.4	US$	15,00
Scanner cor	US$	35,00
CD Ron diversos	US$	40,00
HD diversos	US$	70,00
(Preços máximos)		
Consertos eletrônicos		
Aparelho de CD	US$	50,00
Telefones	US$	20,00
TVs cor	US$	40,00
FAX	US$	60,00
Videocassete	US$	40,00

PARDALL S.R.L.

Anais 30 ml	US$	16,00
Lou Lou 30 ml	US$	18,00
Eden (cacharrel) 50 ml	US$	27,80
Drakar 30 ml	US$	15,80
Paloma 30 ml	US$	28,00
Minotauro 75 ml (sem spray)	US$	29,00
Lápidus 30 ml	US$	13,00
Calandre 30 ml	US$	15,40
Paco Rabane 30 ml	US$	15,40
Carolina Herrera (m) 30 ml	US$	27,50
Carolina Herrera (f) 30 ml	US$	38,00

TOYS HOUSE

Boneca Barbie original	US$	6,60
Esmeralda (Corcunda de Notre Dame)	US$	13,00
Autorama	US$	36,00
Quebra-cabeças de 500 peças	US$	4,00
Power Ranger Bandai	US$	6,50

Os preços divulgados são de responsabilidade das próprias lojas. Em caso de dúvida sobre possíveis variações nos valores, o turista deve procurar as respectivas gerências. Todos os preços, fornecidos uma semana antes da publicação, estão sujeitos a alterações.

GALERIA ANTONIO

Rua Rubio Ñu, 120
Na rua do Shopping Continental
Ciudad del Este - PY.
Tel: (0059561) 64-804

Integração

Fórum será inaugurado em outubro

Estrutura vai servir para encontros de representantes de países do Mercosul

Da Redação

O governador Jaime Lerner deve inaugurar o Fórum das Américas no próximo dia 12 de outubro. As obras de concretagem estão na fase final e logo será iniciada a colocação da laje que servirá de base para a construção do auditório, salas de apoio, área administrativa, sanitários e a praça do Centro de Educação Ambiental para o Mercosul.

No centro serão realizados seminários e encontros de representantes dos países signatários do Mercosul, para discussão de propostas de educação ambiental. O Fórum ocupará uma área total de 1.430 metros quadrados, num terreno doado pela prefeitura, no Marco das Três Fronteiras.

Na primeira etapa foi construída uma estrutura de 16 metros de altura de concretagem para resistir a possíveis enchentes dos rios Paraná e Iguaçu. O prédio onde funcionará o Fórum está em construção. O projeto prevê uma cobertura com toras de eucalipto, que também serão usadas na construção da passarela de acesso. As janelas e portas serão revestidas com imbuia.

Ney de Souza

Em obras
O Fórum terá área de 1.430 m2, no Marco das Três Fronteiras

CASA DO TONER

MICROCOMPUTADOR CASA DO TONER
Configuração CT 01
MB 586 AMD 133 MHZ/PCI ON BOARD
HD 1.2 GB
8 MB MEMÓRIA
GABINETE TORRE
PLACA DE VÍDEO 1 MB PCI
DRIVE 1.44 MB
TECLADO AT 104 TECLAS
MOUSE C/3 BOTÕES
C/DOS E WINDOWS 95
SEM MONITOR
PREÇO US$ 699,00

MICROCOMPUTADOR CASA DO TONER
Configuração CT 02
MB PENTIUM 100 MHZ/PCI ON BOARD
HD 1.2 GB
8 MB MEMÓRIA
GABINETE TORRE
PLACA DE VÍDEO 2 MB PCI
DRIVE 1.44 MB
TECLADO AT 104 TECLAS
MOUSE C/3 BOTÕES
C/DOS E WINDOWS 95
SEM MONITOR
PREÇO US$ 799,00

MICROCOMPUTADOR CASA DO TONER
Configuração CT 03
MB PENTIUM 100 MHZ/PCI ON BOARD
HD 1.2 GB
16 MB MEMÓRIA
GABINETE TORRE
PLACA DE VÍDEO 2 MB PCI
FAX MODEM C/VOICE 28800
MULTIMÍDIA 6X C/STÉREO
DRIVE 1.44 MB
TECLADO AT 104 TECLAS
MOUSE C/3 BOTÕES
C/DOS E WINDOWS 95
SEM MONITOR
PREÇO US$ 1.199,00

Toner's, Cartucho e Fitas para todos os tipos de Impressoras - Papéis Especiais
Transparências - Disketes e outros acessórios

(HP) Hewlett Packard - Epson - Canon - Citizen - Fujitsu - Maxell - Fuji - Okidata
Visite-nos, confira os preços, retire um catálogo completo para facilitar suas vendas

CARLOS ANTONIO LOPES ESQ./ADRIAN JARA - 1º PISO - SALA 13 -
SHOPPING OMNI CENTER - TELEFONE: 0059561 - 500-287
CELULAR: 00595983-607684 - CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAI -
FONE/FAX BRASIL: (045) 574-4989

VOCÊ NÃO PRECISA IR A MIAMI - VENHA AO...

LAI-LAI CENTER

AV.: ADRIAN JARA E PERIBEBUY - CIUDAD DEL ESTE-PARAGUAY

PCTRONIC
Distribuidores da mais ampla linha de produtos de informática

LAI LAI CENTER - LOJA 215 - CIUDAD DEL ESTE
TEL.: 00595-61-500477 / e-mail: ventas@pctronic.com

AS MELHORES MARCAS EM INFORMÁTICA

VARIEDADES EM CD'S PARA MULTIMÍDIA
AQUI VOCÊ ENCONTRA LANÇAMENTOS E
PRODUTOS DE ÚLTIMA GERAÇÃO
QUALIDADE, GARANTIA, BOM ATENDIMENTO E
OS MELHORES PREÇOS, VISITE-NOS

LAI LAI CENTER 1º PISO FONE: (0059561) 64 482
FAX: (045) 524 1382

Taxa de turismo

Tribunal pode suspender cobrança

Fim do imposto já foi aprovado em primeira instância pelo juiz da 2ª Vara Cível de Foz

Mauri Konig

O Tribunal de Alçadas, de Curitiba, poderá poupar os sacoleiros de desembolsar R$ 1,90 cada vez que entrarem em Foz do Iguaçu. Está em julgamento a ação do Ministério Público que pede a suspensão da cobrança da taxa de turismo. O fim do imposto já foi aprovado em primeira instância pelo juiz da 2ª Vara Cível de Foz, Stewalt Camargo Filho.

Mesmo tendo recorrido da decisão, a Foz do Iguaçu Turismo S/A (Foztur) poderá ter de suspender ainda este ano a cobrança da taxa, que está em vigor há quatro anos. A diretoria da Foztur diz que o imposto é vital para a existência da empresa e vai continuar cobrando até a decisão final da Justiça.

O fim da taxa foi sugerida pelo Ministério Público há um ano e meio, através de ação civil pública impetrada contra a Foztur. Alegou-se a transgressão dos artigos 145 e 150 da Constituição Federal, além do artigo 77 do Código Tributário Nacional. O juiz julgou procedente o pedido.

Mais do que isso, Camargo considera a taxa ilegal, inconstitucional e discriminatória, pois é cobrada apenas dos hóspedes dos hotéis locais e dos sacoleiros que entram de ônibus na cidade. Os turistas que chegam de avião ou de qualquer outro meio de transporte estão isentos do imposto.

"Se for permitida a cobrança nos moldes atuais, todos os turistas estariam beneficiando-se dos serviços de turismo, mas às custas de seus maiores contribuintes – os muambeiros, ou sacoleiros –, o que também dá idéia de uma espécie de pedágio", justifica o juiz. Segundo Ramos, não há discriminação. "Quem não pagar a taxa ao entrar na cidade, paga ao se hospedar no hotel", diz.

Camargo também questiona a falta de informação sobre o valor arrecadado pela Foztur e sua destinação. Segundo ele, tudo indica que é o município, através de dotação própria ou da taxa de turismo, que banca a sociedade anônima. Se obter lucro, ela teria de distribuir os dividendos entre os sócios, mesmo procedentes da arrecadação de tributos.

A Foztur arrecadou R$ 3,5 milhões em 1994; R$ 3,5 milhões em 1995 e R$ 1,7 milhão nos sete primeiros meses deste ano. Ramos explica que a empresa criou em dezembro de 1993 o Fundo de Desenvolvimento do Turismo (Fundetur) para administrar o dinheiro da taxa. "Essa arrecadação é aplicada exclusivamente em turismo", garante.

> ***A extinção da taxa foi sugerida pelo Ministério Público há um ano e meio***

O dinheiro arrecadado com a taxa de turismo é a principal fonte de renda da Foztur. Ela foi criada para tornar o setor auto-sustentável, sem depender da prefeitura (detém 51% das ações da Foztur). O dinheiro é usado para pagar os 95 funcionários, aluguel, manutenção de carros e dos seis postos de informações turísticas, além da confecção e distribuição de material promocional.

Ramos diz ainda que a cidade possui muitas carências e os problemas sociais consomem todos os recursos disponíveis da prefeitura. "Por isso a necessidade da taxa", argumenta.

Ney de Souza

Taxa é cobrada dos hóspedes dos hotéis locais e dos sacoleiros que entram de ônibus na cidade

Santa Casa recebe recursos

Um termo de cooperação firmado entre a direção da Santa Casa e o município garantiu ao hospital recursos financeiros provenientes da taxa de turismo, para socorrer as pessoas que se acidentam durante visita a Foz. Ao pedir o fim da taxa, o juiz Stewalt Camargo Filho disse que "a assistência médica é de utilização genérica e deve ser mantida pelo poder público, devendo ficar à disposição de qualquer pessoa".

Entre março de 1995 e o mês passado, a Foztur repassou R$ 881,7 mil à Santa Casa. Entretanto, os sacoleiros custeiam o próprio atendimento médico na Santa Casa, revela um documento divulgado pelo presidente do Conselho Superior da instituição, Narciso Valiati.

As pessoas que necessitam socorro são buscadas nos próprios hotéis. Em média, 300 por mês. A Santa Casa recebeu este ano R$ 261,10 mil, o que dá uma média mensal de R$ 32,6 mil. **(M.K.)**

HORÁRIOS VÔOS AEROPORTO INTERNACIONAL DE FOZ DO IGUAÇU-PR

NOTA:
1) Rio-Sul: Em São Paulo opera Aeroporto CONGONHAS e demais empresas em GUARULHOS.
2) Varig; No Rio de Janeiro opera Aeroporto GALEÃO.
3) HORÁRIOS, ESCALAS, ETC. FORNECIDOS PELAS CIAS. AÉREAS
Fones:
VARIG RESERVAS: (0800) 997000
VASP RESERVAS: (0800) 998277
TRANSBRASIL/INTERBRASIL RESERVAS: (045) 523-1734
LOJA: 574-3836
TOLL FREE: (0800) 151151
RIO-SUL: (045) 574-1680 - TOLL FREE (0800) 992004

RIO-SUL VARIG InterBrasil Star TRANSBRASIL VASP

VÔO nº	Hora	De:	Destino	Frequência	Escalas
VASP					
VP 040	14:45	FOZ	S.PAULO	Diário	–
VP 041	11:30	S.PAULO	FOZ	Diário	–
VP 280	15:05	FOZ	BELÉM	Diário	Curitiba, Rio, Brasília, S.Luiz.
VP 281	03:30	BELÉM	FOZ	Diário	S.Luiz, Brasília, Rio, Curitiba.
TRANSBRASIL					
TR 460	16:45	IGU	BSB	EXC. SÁBADO	(ESCALA: CWB/SAO/GYN)
TR 461	10:45	SÃO	IGU	DIÁRIO	(ESCALA: CWB)
RIO-SUL					
SL 305	13:30	FOZ	S. PAULO	EXT. SÁBADO	ESCALA/LDB
SL 305	14:30	S. PAULO	FOZ	SÁBADO	ESCALA/LDB
SL 304	10:45	S. PAULO	FOZ	EXT. SÁBADO	ESCALA/LDB
SL 304	11:30	S. PAULO	FOZ	SABADO	ESCALA/LDB
SL 370	18:00	P.A.L.	FOZ	EXT. DOM.	• CANCELADO A PARTIR DE 01/09/96
SL 370	20:00	FOZ	LON.	EXT. DOM	
SL 371	05:40	LON.	FOZ	EXT. SÁB	
SL 371	07:00	FOZ	LON.	EXT. SÁB	
VARIG					
RG 160	21:15-22:45	S.PAULO	FOZ	Diário	
RG 161	06:45	FOZ	S.PAULO	Diário	
RG 164	14:00	S.PAULO	FOZ	Diário	Curitiba
RG 165	11:00	FOZ	S.PAULO	Diário	Curitiba
RG 168	07:30	RIO	FOZ	Diário	Curitiba
RG 169	17:15	FOZ	RIO	Diário	Curitiba
RG 251	05:30	MACAPÁ	FOZ	Diário	Belém, Rio, S.Paulo
RG 250	15:30	FOZ	MACAPÁ	Diário	S.Paulo, Rio, Belém
RG 905	12:30	ASUNCION	FOZ	4ª, 6ª, Dom.	
RG 904	15:30	FOZ	ASUNCION	4ª, 6ª, Dom.	Saída 13:30
INTER BRASIL					
197	12:40	FOZ	P.ALEGRE	2ª, 4ª, 6ª	Chapecó
197	12:40	FOZ	FLORIANÓPOLIS	3º, 5ª, Sáb.	Chapecó
196	16:50	FOZ	BRASÍLIA	Exceto sábado	Maringá, Londrina e Goiânia

LAPSA De Primera AIR PARAGUAY

CIUDAD DEL ESTE X SÃO PAULO
- Segundas e Sextas-Feiras 8:30 h. (Horário Paraguaio)
- Terças e Domingos 16:30 h. (Horário Paraguaio)

SÃO PAULO X CIUDAD DEL ESTE
-Segundas e Sextas-Feiras 12:00 h. (Horário Brasileiro)
-Terças e Domingos 20:00 h. (Horário Brasileiro)

Comida paraguaia

Índios deram origem à cozinha

Pratos são à base de carne, milho, mandioca, ovos e leite

Ana Maria Mejia

A influência européia aliada ao jeito índio de preparar os alimentos criou sabores especiais na gastronomia paraguaia. Os pratos principais são à base de carne bovina com acompanhamentos de milho, mandioca, leite, ovos, incluindo licores de vários sabores. Os índios da nação tupi-guarani, primeiros habitantes paraguaios desde a parte Oriental (tupi-guarani) até a Ocidental (chaquenhos), cultivavam mandioca, milho, feijão e algodão. A língua e a cultura do povo guarani foi assimilada pelos colonizadores espanhóis.

Os múltiplos pratos da cozinha caseira ganharam nomes em guarani, até hoje sem tradução para a língua espanhola. O café da manhã começa com o "reviro", comida adotada pelos "mensu", homens que trabalhavam na coleta, preparação e transporte de erva-mate no início da colonização. Torra-se a farinha de trigo em gordura, óleo ou manteiga deixando-a formar pelotas. Depois acrescenta-se leite ou chá à gosto. Selba Galeano, cozinheira dos Urunaga, tradicional família paraguaia, diz que este alimento repõe as energias para o trabalho pesado.

Carne de frango ou bovina, verduras e bolinhas feitas com farinha de milho e queijo formam um tipo de sopa conhecido como "borí borí". Também o "locro", "puchero", "soyo" e o "so'o apu'a" podem ser considerados sopas ou cozidos com legumes. O "so'o apu'a" contém verduras com almôndegas. O yopará, por exemplo, precisa de milho branco, verduras fritas e queijo. "A gente usa o que tem, sem precisar seguir a receita completa", explica Selba.

Aproveitamento dos miúdos de animais é outra característica desta cozinha. Cristina Urunaga Benitez serve refeições para funcionários da prefeitura de Ciudad del Este. Ela diz que diariamente oferece quatro opções de cardápio. Frango recheado com miúdos, com tempero forte, "guiso", picadinho de carne com verdura, arroz ou macarrão e muita mandioca.

A sopa paraguaia é sólida. Junto com a chipa, empanada de mandioca (payaguá mascada) e mbeyú, constitui o cardápio do café da manhã ou do lanche da tarde. A sopa contém farinha de milho, queijo, cebola, leite e ovos. O "payaguá mascada" é uma torta redonda preparada com massa de mandioca e recheio de carne moída. O mbeyú é uma espécie de panqueca de amido, farinha de milho e queijo. A chipa guasu, também à base de milho, deve ser o alimento mais consumido do País, com postos de vendas distribuídos pela cidade.

Na Ruta Internacional (Ciudad del Este/Asunción), várias chiperias disputam a clientela. A chiperia Letícia, em Minga Guasú, coloca sua equipe de mulheres num quiosque à beira da estrada, próximo a uma parada obrigatória de ônibus.

SOPA PARAGUAIA

Apesar da diferença de paladares, vale a pena experimentar a sopa paraguaia. A receita é de María de los Angeles de Villamayor.

Ingredientes

250 gramas de banha ou manteiga / meio quilo de cebola ralada ou picada / um quilo de farinha de milho / quatro ovos / um quilo de queijo branco ou caseiro / meio litro de coalhada ou leite / um pouco de água e sal à gosto.

Modo de Preparar

Faça um molho com cebola, água e sal. À parte bata a banha ou manteiga com uma colher de madeira e depois misture com o molho de cebola. Vá juntando a farinha de milho e o queijo picado. Acrescente os ovos batidos e o leite ou coalhada. Despeje em assadeira untada e leve ao forno quente por mais ou menos uma hora. Sirva quente.

Ney de Souza

Ney de Souza

Chipa guasu, à base de milho (acima) e pescoço de frango recheado

Turismo com Amor **VENSON TURISMO LTDA.**

Excursões, Passagens Aéreas e Aluguel de Ônibus.

reg. Embratur 0261600 42 1

Av. Brasil, 93 - Foz do Iguaçu - Pr. Tel: (045) 574-4355 Fax:* 574-4299

CASA ANTONIO

ASSISTÊNCIA TÉCNICA OFICIAL NO PARAGUAY
VENDA DE RELÓGIOS EM GERAL

Calculadoras, Máquinas fotográficas, Baterias p/ Relógios e Máq. fotográficas, Peças originais para relógios CITIZEN

Av. Carlos A. Lopes, 3223, Esq. Adrian Jara, Gal. Jebai Center
(00595.61) 62198 Fax: 00595-61(500099), Ciudad Del Este - Paraguay

Cataratas en tren

Despierta el sueño de María Julia

Licitación definió la cesión a manos privadas de la explotación turística del área de las Cataratas

Claudio Salvador
Especial para o Ponte

María Julia Alsogaray es una de las figuras "fuertes" del gobierno de Carlos Menem. Procede de un desteñido liberalismo vernáculo, adicto al proyecto político del presidente y ocupa la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano de la Argentina.

Abanderada de una desestatización a ultranza, la "polifuncionaria" encabezó la privatización de varias empresas, entre ellas, Aerolíneas Argentinas y la compañía telefónica estatal. María Julia no goza entre los argentinos de la misma confianza que le dispensa la cúpula menemista. Su figura, lejos de ser popular, despierta una desconfianza espontánea en el pueblo, un sentimiento que se impregna en cada gestión que asume con su peculiar ousadía.

Bajo el imperio de su secretaria funcionan también los parques nacionales. Justamente uno de los últimos sucesos manejados por María Julia consiste en la cesión a manos privadas de la explotación turística del área de las Cataratas del Iguazú-Argentinas, definida tras una disputada licitación pública y observado con recelo por el conjunto de las entidades ecologistas del país.

Nadie duda acerca de la necesidad de mejorar la infraestructura del paseo. Sin embargo, muchos piensan que las garantías de preservación de este Patrimonio de la Humanidad no están dadas. Otros sostienen que el impacto visual de las obras – en especial ferrovías y nuevos miradores – afectará negativamente las características del paisaje, único en el mundo por su prodigalidad natural donde coexiste la selva paranaense con 275 saltos de agua.

> ***Proyecto es observado con recelo entidades ecologistas***

Las obras comenzarán el mes próximo. Según se anunció oficialmente, en las próximas vacaciones invernales podrán verse los primeros cambios. Desde un primer momento, María Julia se movilizó tras la idea de adecuar este fenómeno natural a las exigencias del moderno mercado turístico mundial.

La empresa que conquistó la concesión – Carlos Fernández S.A. – invertirá US$ 10 millones en esa dirección. A cambio, tendrá la exclusividad de la explotación por el término de doce años. A partir de la puesta en marcha del emprendimiento, ningún automotor alimentado por derivados del petróleo podrá ingresar al área.

Dos trenes (a gas) conducirán a los visitantes por los distintos niveles del complejo. Uno de ellos llegará hasta la Garganta del Diablo. El viejo hotel de las Cataratas será reciclado. Allí funcionará un pequeño museo y un centro de estudios, destinado a la investigación y observación del exuberante biosistema.

La recepción turística se correrá a las proximidades del portal existente en la actualidad. Donde alguna vez funcionara un aeródromo se edificará un moderno predio de interpretación desde el que se distribuirán los contingentes. Un patio de comidas y un atalaya de 60 metros (hoy posee menos de diez metros) son otros de los anunciados atractivos.

Paseo náutico El acceso fluvial al Parque Nacional del Iguazú será ofrecido por medio de una licitación pública anunciada para fines de septiembre, según nota del diário "El Território". Según el vicepresidente de la Administración de Parques Nacionales (APN), Fernando Ardura, el itinerario será entre los puertos Iguazú y Macuco.

El funcionario aseguró que la explotación de esos paseos "representará ingresos genuinos para el municipio"misionero ya que "el canon que pagarán los adjuticatarios se distribuira en partes iguales entre la APN y la comuna iguazuense".

Ney de Souza

En las próximas vacaciones invernales ya podrán verse los primeros cambios cerca de las cataratas

EM DIA COM O MERCOSUL

Menem no Ceará

O presidente da Argentina, Carlos Menem, irá no dia 18 de dezembro a Fortaleza (CE), com o objetivo de estimular empresas nordestinas a participar do Mercosul.

Energia

O presidente da Administração Nacional de Usinas e Transmissões Elétricas do Uruguai, Mário Carminatti, defendeu em Asunción a venda da energia elétrica de Itaipu a terceiros países. "A América deve abrir-se para benefício de todos. Deve haver entre as nações um alto espírito fraterno e solidário, para que todos cresçam juntos", afirmou. Carminatti visitou o presidente Wasmosy e sugeriu que a Administração Nacional de Eletricidade do Paraguai participe das futuras negociações.

Empréstimo

A Empresa Binacional Yacyretá (Paraguai-Argentina) emprestará US$ 40 milhões do Banco Francês do Rio da Prata, para saldar seu débito de US$ 8,1 milhões com o Paraguai e outras dívidas atrasadas. Serão pagos ainda US$ 9 milhões às famílias afetadas pela formação do lago.

Centro de Treinamento

A Daewoo Corporation, da Coréia do Sul, anunciou a construção de um Centro de Treinamento Vocacional em Ciudad del Este, Paraguai, para montagens mecânicas e eletrônicas em veículos. O prefeito Agileo Miño e uma comitiva de políticos do Alto Paraná - região fronteiriça a Foz do Iguaçu - viajaram para Seul, a fim de conhecer a matriz da Daewoo e viabilizar o treinamento de pessoal. Os investimentos totalizarão US$ 16 milhões.

First

A marca First, de sabão em pó e produtos de limpeza, já conquistou catarinenses e paraguaios, além de ser muito bem aceita em Foz, pela qualidade. Pertence ao empresário Vanoli Dal Pont, que montou filial em Santa Rita de Monday (Alto Paraná), no Paraguai.

Ajuste e protesto

A ajuste fiscal do governo argentino provocou uma onda de protestos naquele país. A Comissão de Finanças e Orçamento da Câmara aprovou a elevação na tributação da riqueza de 0,5% para 1%, a partir do atual exercício fiscal. O ato foi denunciado como "punição" a quem paga imposto e uma maneira de manter impune os sonegadores.

US$ 650 milhões

O imposto sobre a riqueza, aplicado sobre propriedades cujo valor esteja acima de US$ 102 mil, arrecadou para os cofres da DGI (a Receita argentina), no último exercício fiscal, cerca de US$ 650 milhões. Existem atualmente na Argentina cerca de 270 mil contribuintes sujeitos à tributação da riqueza.

Papel para embalagens

Guarapuava terá o mais novo empreendimento empresarial paranaense: uma unidade da fábrica de papel para embalagens Ibéria. O investimento totaliza US$ 35 milhões e deverá gerar 2 mil empregos.

Montezuma Cruz

ENCUENTRO

■ **PEAJE EN EL PUENTE**

El gobernador de Misiones (Argentina), Federico Ramón Puerta, y el intendente de Posadas, Carlos Rovira, decidieron cobrar US$ 2,5 (5.400 guaraníes) en concepto de peaje en el puente internacional San Roque Gonzáles de Santacruz, que une fisicamente Encarnación (Itapúa), Paraguay, con Posadas. Con el cobro del peaje, el gobierno provincial pretende recaudar entre US$ 3 millones y US$ 7 millones anuales, recurso que será destinado para financiar la construcción de la supercarretera sur, paralela al acceso a dicha ciudad.

■ **ADOPCIÓN**

El 15 de setiembre fenece la suspensión de la adopción internacional, dictaminada el año pasado por el Poder Legislativo mediante da Ley 673. La medida pretendía dar tiempo para elaborar una ley que delimitara y especificara mejor los procedimientos para la adopción internacional.

■ **ADOPCIÓN (2)**

De esta forma se evitaría que prosiguieran los malos manejos y se aseguraría el futuro de los niños paraguayos enviados al extrangero. Sin embargo, en un año nada se definió. Son 800 las solicitudes internacionales de adopción que siguen en proceso, declaró el doctor Oscar Paciello, ministro de la Corte Suprema, en julio pasado.

■ **ADOPCIÓN (3)**

El 84% de las adopciones concedidas en 1995 en Paraguay fueron internacionales. Son 492 niños que habitan hoy en países lejanos, sin que el gobierno paraguayo tenga seguimiento alguno de su situación. El robo de criaturas, la adulteración de documentos públicos y el pago de millonarios sobornos, son sólo algunas de las irregularidades que envuelven la adopción.

■ **ISLA TALAVERA**

La Argentina reconoció la soberanía paraguaya sobre la isla Talavera en el marco de la IV Reunión de la Comisión de Coordinación Política e Integración Paraguayo-Argentina, que tiene lugar en Buenos Aires. Proximamente se firmará un reconocimiento formal, según se informó en la reunión de los vicecancilleres de los dois países.

■ **EXPULSOS**

La Prefectura Naval Argentina (Policía guardacostas) informó que han sido expulsados del país más extranjeros ilegales en lo que va del año que en todo 1995, que en su totalidad son ciudadanos de países vecinos y que más del 90% son paraguayos. Desde enero pasado han sido expulsados del territorio argentino 277 extranjeros, de los cuales 225 son paraguayos, 39 brasileños, 10 uruguayos y tres chilenos, mientras que el año pasado la cifra total fue de 240. La Prefectura indicó que ninguno de ellos contaba con documentos que acreditasen su entrada regular al país y que en algunos casos fueron sorprendidos cuando intentaban pasar por la frontera mercadería de contrabando o pescaban ilegalmente.

Antonio Hernandes Junior

O Fokker 27, experimentado por operadores de Foz, faz a rota Ciudad del Este/ Asunción

Vôos diários para Asunción

A Key West Representações Turísticas (Telefone (045) 523-3356) está oferecendo três vôos diários, de 2ª a 6ª feira, dois no sábado e um no domingo, pelo Fokker 27 da Líneas Aéres del Este S/A (Ladesa), entre o Aeroporto Internacional Guarani (a 28 Km de Ciudad del Este) e o Aeroporto Internacional Silvio Petirossi (Asunción).

O passageiro paga pela passagem de ida, US$ 53,00 e US$ 106,00, ida-e-volta, com direito ao transporte gratuito, que sai da Rua Almirante Barroso, 1293, na frente do Centro Empresarial Pedro Basso.

Os vôos com destino à capital paraguaia são feitos num avião turbo-hélice com 44 lugares, cabine pressurizada, toalete, música ambiente, assentos reclináveis e comissária de bordo. Saídas: 8h30, chegada 9h20; 14h/14h50; e 19h/19h50, de 2ª a 6ª feira; 8h30/9h20; 15h30/16h20 aos sábados; 17h30/18h20 aos domingos.

Yacht y Golf faz reformas

Considerado o mais completo resort da América do Sul, o Hotel Casino Yacht y Golf Club Paraguayo (foto) gastou US$ 600 mil nas reformas, renovando 12 suites e os seus 116 apartamentos.

Os apartamentos receberam novos colchões, colchas, lençóis, travesseiros, cortinas e carpetes importados dos Estados Unidos.

O lobby de entrada está ganhando novos quadros, móveis, carpetes, abajures e papéis de parede.

Desde a sua inauguração, em 1987, esta é a sua segunda grande reforma, lembrou o representante do hotel para o Brasil, Ricardo Maklouf.

O Yacht deverá ganhar, no próximo ano, 100 novos apartamentos, um moderno e bem equipado centro de convenções, um cassino, piscinas aquecidas e um restaurante às margens do Rio Paraguai. O investimento foi estimado em US$ 20 milhões.

Divulgação

■ **TELÉFONO CARO**

Para la mayoria de los paraguayos, el costo final de las nuevas líneas que ofrece la Antelco será de unos US$ 1.196,00 para residencias y US$ 2.390,00 para comercios e industrias, ya que para acceder al financiamiento de los nuevos teléfonos, el usuario deberá recurrir a una financiación del mercado, cuya tasa de interés promedio es de 35,9% anual. Lo peor de todo es que, pese a que está obligado a abonar ya, el candidato deberá esperar otra vez seis meses para tener su nueva línea. En Argentina, río de por medio, instalan una línea en 48 horas y solo cuesta US$ 250,00.

■ **PERIODISTA**

El presidente del bloque de diputados radicales, Federico Storani, y la Unión de Trabajadores de Prensa Argentina (UTPBA), expresaron su solidaridad y respaldo hacia el periodista Enrique Vázquez, que fue condenado a cinco meses de prisión en suspenso por la Cámara de Casación Penal, en una causa por injurias iniciada por el presidente Carlos Menem. "El sistema democrático queda desvirtuado si no existe un pleno e irrestricto ejercicio de la liberdad de prensa", dijo Storani. La UTPBA se preocupó en alertar que "las reiteradas demandas judiciales contra los profesionales de prensa revelan un pobre ejercicio de la tolerancia por parte de los funcionarios públicos, a la vez que constituyen una perversa incitación a la autocensura.

■ **CONTROL FORESTAL**

El nuevo sistema de control de transporte de rollos de madera en el Paraguay estará basado en el uso de la informática y de códigos de barras, para lograr una mayor eficacia. Las computadoras que se usarán en el sistema funcionarán conectadas a una red, lo que hará posible la inmediata comparación de datos, explicó el director del Servicio Forestal Nacional, José Ayala de Brun.

■ **ECOLOGÍA**

La creación de un nuevo ministerio cuyo trabajo será atender exclusivamente la protección del medio ambiente es uno de los siete proyectos para la modernización del Ministerio de Agricultura y Ganadería del Paraguay.

■ **HIDROVÍA**

El proyecto para la construcción (trabajos físicos propiamente dichos) deberá iniciarse en enero de 1997, debido a que en deciembre próximo estarán aprobados todos los estudios al respecto, sostiene un informe de la Cancilerría boliviana, divulgado en La Paz. El proyecto integrado por 5 países de la Cuenca del Plata tendrá una nueva evaluación en Buenos Aires, el próximo 15 de setiembre.

■ **VÍCTIMAS DEL SEXO**

Aunque la prostitución de menores se oculte en la Argentina, varios casos llegaron a la Justicia. En julio de 1994 se descubrió que dos menores de 12 y 14 años, que vivían en Rosario del Tala, Entre Ríos, sufrían abusos sexuales de varios hombres, entre ellos, conocidos personajes de la ciudad. Hace dos meses, una mujer de Puerto Leoni, Misiones, fue denunciada por su marido por prostituir a sus cuatro hijos menores de edad. Se supo que los ataba para que varios hombres abusaran de ellos. En julio, un tribunal porteño condenó a ocho años de prisión a la "Colorada" James por haber asesinado a una joven de 15 años que trabajaba como prostituta.

BOOK

PARAGUAY ABERTO AOS DOMINGOS

AGORA, A LOJA MATRIZ DA CASA NIPPON ABRE, TAMBÉM AOS DOMINGOS, DAS 8 E MEIA DA MANHÃ ATÉ ÀS 5 HORAS DA TARDE

SUPER OFERTAS EM:
BEBIDAS - PERFUMES
ELETRÔNICOS - PESCA
& CAMPING - BRINQUEDOS
EQUIPAMENTOS MÉDICOS
RELÓGIOS - BOLSAS
CRISTAIS - COMIDA JAPONESA

DAS 8:30h ÀS 17:00h

Loja Matriz: Av. Carlos Antonio Lopez, 241 - Ciudad del Este - Paraguay

O amor de Naipi e Tarobá

fez surgir, num calmo rio, as Cataratas do Iguaçu.
Venha conhecer de perto esta lenda, onde o Índio Tarobá é transformado numa palmeira e a Índia Naipi, numa rocha abaixo da grande cachoeira.

Visite
Foz do Iguaçu
Consulte seu Agente de Viagem

COLABORAÇÃO:
Jornal Ponte da Amizade
2 ANOS UNINDO A TRÍPLICE FRONTEIRA